



Lisanan Arabiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab

Vol. 09 No. 01, Juni 2025

P-ISSN 2550-0430 (Print), E-ISSN 2623-2588 (Online)



Received : 07-05-2025	Accepted : 25-06-2025
Published : 30-06-2025	Doi : 10.32699/liar.v9vi1.9537

Namūdzaju al-Ikhtibārātī al-Qowāidi Li al-Lughoti al- 'Arabiyyati Muassasan 'alā an-Nazhōriyyati ACTFL

Ihwan Mahmudi¹, Salma Solochatun Nisa², Lina Nur Widyanti³, Ainun Jariah⁴, Fitri Setyo Rini⁵

¹²³⁴⁵Universitas Darussalam gontor, Indonesia

ihwanm@unida.gontor.ac.id, salmasholichatun@gmail.com, linanurw@gmail.com,
ainunjariah2209@gmail.com, fitrisetyo2@unida.gontor.ac.id,

Abstract

This study aims to develop a arabic grammar test model based on the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) theory. ACTFL theory emphasises the importance of communicative skills in language learning, including grammar as a fundamental component in language ability. In this study, Arabic grammar test was designed to measure grammar competence in the context of authentic and communicative language use. The research method involved library research. The results show that the developed test model is in accordance with ACTFL standards, effective in evaluating Arabic grammar competence, and can be used as a valid and reliable measurement tool in Arabic language learning. This test model is expected to help educators in assessing students' grammar skills more comprehensively and accurately, as well as supporting the improvement of the quality of Arabic language learning at various levels of education.

Keywords: arabic test, arabic grammar, ACTFL, language learning, evaluation.

المقدمة

الاختبار هو عملية تعيين الحكم عن جودة الشيء أو العملية التي يشترك فيها ترجيح القيمة

على أساس الحقائق والمعلومات المجموعة والمحلولة والمفسرة بنظام خاص (Fauzan & Faidah,

2021). إذا تم تنفيذ الاختبار اللغوي أثناء عملية التعلم المستمرة، فإنه يسمى اختباراً لغوياً.

ومن خلال تنفيذ الاختبار، من المتوقع الحصول على معلومات حول مدى وعمق مهارات اللغة العربية التي يمتلكها الطالب في اللغة العربية (N. Hula et al., 2021).

يحتوي تعليم اللغة العربية على عناصر أو مكونات لغوية التي يجب تعليمها للطلاب وهي علم الأصوات، علم القواعد، والمفردات (Labib & Antika, 2022). من إحدى عناصره هو القواعد الذي تكون أساساً فيها في مادة مهارة اللغة، بقواعد اللغة العربية تكون إرشادات في اللغة العربية تُستخدم لتكوين الكلمات والجمل (Taufik et al., 2023). ويمكن تعلم قواعد اللغة العربية من خلال عدة علوم مثل علم النحو وعلم الصرف لسهولة الفهم الكتب الإسلامية (Wahyono, 2019). من الفرق بين النحو والصرف أن علم النحو هو علم يبحث عن أحوال أواخر الكلمات العربية عند تركيبها في الجملة. أما تعريف الصرف لغة هو التغيير. علم الصرف هو علم يبحث عن تغيير الأصل الواحد إلى صيغ متعددة ليدل على معان مختلفة. وكان موضوعه هو الكلمات المعربة من الأسماء المعربة والأفعال المتصرفة في حال أفرادها. وبعبارة أخرى لا يمكن فصل النقاش حول قواعد عن مناقشة كلا المصطلحين (وحي & مارية، ٢٠١٨).

ففي مجال التربية يستخدم المعلمون الاختبارات للكشف عن قدرات طلابهم في مواد كثيرة وقياس مستواهم التحصيلي والتعرف على مشكلاتهم ونواحي القوة والضعف عندهم، كما تستخدم في غايات تصنيف الطلاب وقياس ذكائهم (Rizal et al., 2021). ولأجل أن تكون الاختبار وسيلة تقييمية جيدة فلا بد أن توافر الشروط الأساسية التي اشترط المربون فيها، وهي الصدق والثبات والموضوعية هي الصدق والثبات والموضوعية. ولا شك أن القواعد (النحوية والصرفية) من الدراسات المهمة في علوم اللغة العربية كما أن للاختبارات مكانة عالية في تكوين

السلوك البشري فلها دور مهم في تقييم مدى فعالية الدارسي في إطار الدراسية وإنها من أهم الوسائل في تعليم اللغة. لذلك أرادت الباحثة أن تبحث عن اختبار القواعد (Anisnaini, 2021).

يشهد تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية تطوراً ملحوظاً في السنوات الأخيرة، مما يعكس زيادة الاهتمام بتعلمها وفهمها على نطاق عالمي. وفي هذا السياق، يُعد تقييم مهارات اللغة العربية عنصراً حيوياً لتحديد مدى تقدم المتعلمين في اكتساب هذه اللغة تُقدم نظرية "ACTFL" (إرشادات المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية) إطاراً شاملاً لتقييم الكفاءة اللغوية بناءً على مستويات محددة تشمل الفهم، والإنتاج، والتفاعل، والتحليل (Mahmudi et al., 2021).

وأهمية الاختبار اللغوية لقياس كفاءة اللغوية المعيارية، ولقياس النجاح أو الفشل في عملية تعليمية، وكذلك لنظر تقدم دراسات القواعد اللغة العربية بين درس الصرف والنحو، فلعل المدرس أن يصمم الاختبارات ليتم استخدامها كأدوات قياس الامتحان المدرسة وتقييم عملية تعليمية. فأرادت الباحثة بحثاً عما يتعلق بالاختبار خاصة في اختبار قواعد اللغة العربية على أساس نظرية ACTFL كنوع من أنواع الاختبارات اللغوية مع الإتيان بالمثل (Mahmudi & Badriya, 2023) ولتوضيح هذا البحث وتيسير الوصول إليه أرادت الباحثة كتابة الإطار النظري لهذا البحث، وهي مفهوم الإختبار اللغوية، أنواع الإختبار على نظرية ACTFL ونموذج اختبارات قواعد اللغة العربية على أساس نظرية ACTFL.

منهج البحث

استخدمت الباحثة في هذه الدراسة المدخل الوصفي . يركز هذا البحث على وصف الشيء بشكل واضح، فلا تحلل الباحثة البيانات دقيقتاً، بل إنما تصور صفته بشكل

عام (Hardan, 2020). من نقطة الانطلاق البحث العلمي على المنهج الوصفي هي تصوير أو تحليل شيء الذي ستناقش الباحثة لوصولها إلى معرفة نتيجة البحث (Baidan & Aziz, 2016). تصف الدراسة الوصفية موقفاً أو حدثاً فقط، وهذه الدراسة لا تختبر الفرضية. وأما نوع هذه الدراسة فمراجعة الأدبيات أو دراسة الأدب. وطريقة جمع البيانات المستخدمة هي التوثيق ودراسة الأدبيات. أما مصادر البيانات في هذه الدراسة هي (Sugiyono, 2017): (١) البيانات الأولية، وهي بيانات البحث التي جمعتها الباحثة خصيصاً للإجابة على البحث. (٢) البيانات الثانوية، هي البيانات التكميلية لاستكمال البيانات الأولية، وهي البيانات التي يتم جمعها من خلال أبحاث الأدبيات لإيجاد المفاهيم والنظريات المتعلقة بكتابة هذه الأطروحة. يتم الحصول على البيانات الثانوية من الكتب والإنترنت والمقالات والوثائق. تقنية جمع البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هي تقنية توثيق.

نتائج البحث ومناقشتها

وفقاً لجودنو، الاختبار هو سلسلة من المهام التي تُعطى للأفراد أو المجموعات لمقارنة المهارات مع بعضها ببعض (Susanty, 2016). في عملية التعلم، الاختبار هو أداة تُستخدم لتحديد مدى تحقيق معيار الكفاءة التي تعلمها الطلاب (Herdah et al., 2020). وبحسب اللغويين، تعتبر الاختبارات إحدى أدوات القياس التي يستخدمها المعلم لتحديد الفروقات بين الأفراد والمجموعات. لذلك، يجب على المربين فهم خصائص الاختبار المعطى من أجل الكشف عن مدى القدرات الفكرية للطلاب (Jamil & Agung, 2022).

وبحسب أولر، فإن سياق الاختبارات اللغوية يُعرّف الاختبارات اللغوية بأنها أدوات تُستخدم لتقييم مدى تعلم الشخص للغة (Ishak et al., 2011). أما في سياق الاختبارات اللغوية، بحسب تهيمه، فتعرف الاختبارات اللغوية بأنها عدد من الأسئلة أو المهام التي يجب على الطلاب الإجابة عنها أو الرد عليها بهدف قياس مستوى إتقانهم لمهارات لغوية معينة (Rahmi Nur Fauziah et al., 2020).

في نظام اللغة في علم اللغة العربية يسعى بالقواعد، والقواعد هي نظام من الأنماط التي تطبق في اللغة. والقواعد هي نظام اللغة التي تؤثر على الترتيب التقليدي والعلاقة بين الكلمات في الجملة. قَوَاعِدُ هي كلمة جامعية من القاعدة التي تعني القواعد أو القوانين. وتعلم القواعد هو نشاط تفاعل الطالب مع البيئة المحيطة به، ويحدث فيما بعد تغيرات في سلوك الطلاب حيث يتمكن الطلاب من فهم وفهم وإتقان القواعد، ومن المستحسن أن يتمكن الطلاب من التواصل في تطبيق اللغة العربية بشكل صحيح ودقيق (Taqiyah, 2023).

وبحسب سيف الدين مصطفى، القواعد هي مجموعة من قاعدة النحو والصرف التي تنظم إجراءات استخدام اللغة العربية بشكل سليم وصحيح من أجل فهم المعنى في الجملة. ولتعلم القواعد له دور مهم في تعلم اللغة العربية حتى لا تحدث أخطاء في استخدام الجمل. ومع أن وجود القواعد مهم جداً في فهم الجملة العربية، إلا أن تعلم القواعد ليس هو الغرض الأساسي من تعلم اللغة العربية، بل هو أحد الوسائل التي يمكن استخدامها لفهم الجملة العربية فهماً صحيحاً وتحسين الإعراب وحفظ اللسان من الأخطاء (Ahyar, 2018).

يتألف القواعد، في اللغة العربية من جانبين، هما قواعد النحو (النحو) وقواعد الصرف (الصرف). وعلى الرغم من أن لهما جانبين مختلفين، إلا أن قواعد النحو وقواعد

الصرف لها دور مهم في ترتيب الجمل في اللغة وموضوع البحث المنفصل في النحو العربي. فإذا تمكن الطلاب من إتقان المفردات والقواعد بشكل جيد، فإن ذلك يسهل على الطلاب إتقان مهارات اللغة العربية بشكل جيد (Ahyar, 2018).

أما في الاستعمال، فعلم النحو يستخدم كوسيلة لقراءة الكتابة التي ليس فيها إعراب، أما علم الصرف فيستخدم لتغيير أشكال الكلمات بما يتوافق مع الإعراب المطلوب. ومن أهداف دراسة القواعد وفوائدها هي تجنب الأخطاء في النطق والكتابة، إتقان مداخل الكلمات ومخارجها والتغييرات التي تطرأ على وظائفها، فهم معنى كل كلمة في كل تغيير في صيغتها بشكل قطعي وصحيح (Fahri, 2009). تركيب الجمل العربية بشكل صحيح لأننا بتعلم القوافي نعرف مواضع كل كلمة في كل جملة من الجملة، بحيث يسهل علينا الأمر في هذا الأمر (Anisnaini, 2021).

يعتبر اختبار القواعد عنصراً مهماً في تقييم إتقان اللغة العربية، خاصة في سياق تعليم اللغة الأجنبية وفقاً لمعايير المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية *ACTFL*. وتوفر معايير *ACTFL* إرشادات واضحة في تقييم المهارات اللغوية بناءً على مستويات مختلفة من الكفاءة، بدءاً من المبتدئ إلى المتميز.

المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية *ACTFL* هي المعايير الوطنية لتعلم اللغات الأجنبية في الولايات المتحدة الأمريكية. المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية *ACTFL* هو المعيار المستخدم في اختبارات اللغة الأجنبية. في الدول المتقدمة، يُستخدم المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية *ACTFL* كمعيار في تعلم اللغات الأجنبية. لذلك، لا شك في أن معايير

المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية ACTFL تحتوي على تقسيمات محددة للمستويات (Nisa, 2023).

المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية ACTFL هو الوصف عن ماذا يستطيع أن تعمل الشخص في المهارات اللغوية نحو الكالم، الكتابة، الستماع والقراءة في حالة الواقعية مهنية أو أكاديمية. هناك خمسة مستويات فيه، وهي المستوى المتفوق *Distinguished*، والمستوى المتميز *Superior*، والمستوى المتقدم *Advance*: المتقدم الأعلى *High Advance*، المتقدم الأوسط *Mid Advance*، المتقدم الأدنى *Low Advance*، والمستوى المتوسط *Intermediate*: المتوسط الأعلى *High Intermediate*، المتوسط الأوسط *Mid Intermediate*، المتوسط الأدنى *Low Intermediate*، والمستوى المبتدئ *Novice*: المبتدئ الأعلى *High Novice*، المبتدئ الأوسط *Mid Novice*، والمبتدئ الأدنى (Low Novice) (Hidayah, 2019).

قد أوضح المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية ACTFL ٥ مستويات من إجادة اللغة الأجنبية لكل متعلم (Noverma, 2024). في طلاب مستوى الكفاءة (المبتدئين) قادرون على نقل الرسائل في المواقف اليومية التي يمكن التنبؤ بها للغاية وبشكل مباشر تؤثر عليه. هم فقط قادرون على حفظ واستخدام العبارات و الكلمات التي واجهتها. على مستوى المتوسطين (متوسط) لديهم الميزة الرئيسية المتمثلة في القدرة على مناقشة الموضوعات المألوفة والمتعلقة بالحياة اليومية. يمكن أيضا للطلاب على مستوى المتوسطين التعاون في المواد اللغوية المحفوظة مع بعضهم البعض من أجل التعبير عن المعاني الشخصية (Noverma, 2024).

علاوة على ذلك، في المستوى المتقدم، يمكن للطلاب المشاركة في المحادثات عن طريق المشاركة النشطة الكاملة في توصيل المعلومات الشخصية والموضوعات ذات الطبيعة الاجتماعية والوطنية والدولية. كما أنهم قادرون على مناقشة هذه الموضوعات في شكل قواعد الجمل الماضية والحالية والمستقبلية. لديهم إتقان كافية للمعايير العامة والمفردات التي تسمح للمتحدثين الأصليين فهم. على مستوى المتميزين الطلاب قادرون على التواصل مع الآخرين بلغة تتمتع بالدقة اللغوية والطلاقة بنشاط وفعالية. كما أنه قادر على مناقشة الاهتمامات وبالتفصيل وشرح كل شيء بشكل كامل وطول. القواعد التي يستخدمها طول وتماسك العلامة. بطلاقة ودقة لغوية (Noverma, 2024).

أعلى مستوى من الكفاءة هو متفوق حيث يستخدمون اللغة بأقصى قدر من المهارات والدقة اللغوية والإتقان الكامل. اللغة التي يستخدمونها هي بطلاقة ومثقة وقادرة على مناقشة عدد من القضايا الشاملة مع مفاهيم مجردة وفقا لثقافة اللغة. كما أنها قادرة على تخصيص اللغة التي يستخدمونها مع مجموعة متنوعة من المحاورين المنطوقة المستوى الأصلي والمثقف للغات الأجنبية (Noverma, 2024).

شرح ACTFL أيضا بمزيد من التفصيل حول مهارات الإبداع والابتكار. أولا، فكر بشكل نقدي ومبتكر في بيئة العمل. ثانيا، القدرة على تطوير الأفكار وتنفيذها والتعبير عنها للآخرين. ثالثا، منفتحا وحساسا لوجهات النظر المختلفة. رابعا، من المتوقع أن تكون هذه الأفكار الإبداعية قادرة على المساهمة حيث يتم إنشاء الابتكار (Siregar et al., 2022).

يمكن أن يكون المجلس الأمريكي لتدريس اللغات الأجنبية *ACTFL* مرجعا في تطوير اختبارات اللغة، ومنها اللغة العربية كاللغة الأجنبية. وذلك لأن هناك ستة معايير تم وضعها من قبل *ACTFL* منها: (١) اللغة واللغويات والمقارنات، يشمل هذا المعيار أداء المهارات اللغوية الأربع، وفهم اللغويات، وفهم التناقضات بين اللغات. (٢) الثقافة والأدب، يحدد هذا المعيار فهم الثقافة والنصوص الأدبية باللغة التي يتم تدريسها. (٣) نظرية تعلم اللغة وممارسة اللغة، تحدد هذه المواصفة القياسية إتقان نظريات اكتساب اللغة ونظريات تعلم اللغة ونظريات تطور لغة الأطفال ونماذج تعلم اللغة وغيرها. (٤) مزيج من المعايير في المناهج وعملية التعلم، يتطلب هذا المعيار من المعلمين المحتملين أن يكون لديهم قدرة قياسية في تصميم المناهج الدراسية وتخطيط الدروس وتصميم عمليات ومواد التعلم وما إلى ذلك. (٥) التقييم اللغوي والثقافي، تنص هذه المواصفة القياسية على إتقان نماذج التقييم وتطبيقها في تقييم الكفاءة أو الأداء اللغوي (٦) تطوير الاحتراف، يحدد هذا المعيار متطلبات المعلمين للمشاركة في التطوير المهني لتحسين الكفاءة اللغوية والثقافية والفهم الكامل لإلحاق اللغة التي يتعلمونها لممارسة حياتها (Hasanah et al., 2021).

أنواع اختبارات القواعد

١. اختبار الاختيار من متعدد

هو الاختبارات التي تتكون من أسئلة متعددة الخيارات تليها خيارات إجابة متعددة، حيث يكون هناك خيار واحد فقط يمثل الإجابة الصحيحة بينما تكون

الخيارات الأخرى بمثابة مشتتات. الإجابة الصحيحة أو الأفضل هي "الإجابة المفتاحية"،

في حين أن المشتتات هي في الأساس إجابات غير صحيحة (Hadhoud, 2022). المثال:

ضع دائرة حول حرف الجواب الصحيح!

اسم الآلة من (فَتَحَ) هو

١. فَاتِحُ ب. مَفْتُوحُ ج. يَفْتَحُ د. مِفْتَاحُ

- المؤشرات في نظرية ACTFL: يجد صعوبة في ربط أفكار وفي معالجة الزمن

وتصريف الفعل، وكذلك في استخدام أساليب التواصلية.

- مستوى: المتوسط الوسطى

٢. اختبار ملء الفراغ

اختبار ملء الفراغ (Mahmudi et al., 2021) هو اختبار إنتاجي، وليس مجرد

اختيار للتعرف، يمكن أن يطلب من المتعلم أن يملأ الفراغ بكلمة مناسبة، وعادة ما

تكون الكلمة المحذوفة كلمة نحوية مثل حرف جر، أو حرف عطف، أو حرف جزم، أو

أداة نفي، أو أداة شرط. يمكن أن تكون التعليمات عامة أو خاصة. التعليمات العامة

تطلب من المتعلم ملء الفراغ بكلمة ملائمة، بينما التعليمات الخاصة تطلب ملء الفراغ

بكلمة من نوع محدد، مثل حرف الجر المناسب، أو حرف العطف الصحيح، أو أداة

الشرط الملائمة، كما في المثال:

املئ الفراغ بحرف الجر المناسب!

رَغِبْتُ ... عَمَلِ الْمَعْصِيَةِ

- المؤشرات في نظرية ACTFL: قدرة على استخدام الجمل غير المعقدة وبعض

الاشتقاقات الزمنية الأساسية، مثل: تصريف الأسماء والأفعال.

- مستوى: المبتدئ الوسطى

٣. اختبار تعديل الصيغة

يقصد بالاختبار تعديل الصيغة اختيار يطلب فيه من الطلاب تعديل أو تغيير

صيغة جملة أو عبارة معينة لتناسب مع قواعد أو شروط معينة. والهدف من هذا النوع

من الاختبارات هو تقييم قدرة الطلاب على فهم واستخدام قواعد اللغة بمرونة ودقة،

بالإضافة إلى قياس مدى إلمامه بالقواعد النحوية والصرفية (Mahmudi et al., 2021).

المثال:

عدّل صيغة كلمة التي بين قوسين لتناسب الجملة!

١. لَمْ... الأَبُّ أُمِّسِ (أَتَى)

٢. إِنْ... تَفْهَمُ (دَرَسَ)

- مؤشرات في نظرية ACTFL: قدرة على استخدام الجمل غير المعقدة وبعض

الاشتقاقات الزمنية الأساسية، مثل: تصريف الأسماء والأفعال.

- مستوى: المتوسط الوسطى

٤. اختبار الاشتقاق

اختبار الاشتقاق هو نوع من الاختبارات اللغوية التي تهدف إلى تقييم قدرة

الطلاب على اشتقاق كلمات جديدة من جذر معين أو من صيغة معينة وفقا لقواعد

الصرف في اللغة. في اللغة العربية، يعتمد الاشتقاق على استخراج كلمات مختلفة من جذر ثلاثي أو رباعي. وهدفه التأكد من قدرة الطلاب على فهم العلاقة بين الكلمات المختلفة المشتقة من نفس الجذر، ومعرفة كيفية تكوين الكلمات وتنوعها حسب السياق والقواعد الصرفية (Mahmudi et al., 2021). المثال:

اشتق من الأفعال الآتية اسم الفاعل!

غَرَبَ ...

فَرَّحَ ...

- مؤشرات في نظرية ACTFL: قدرة على استخدام الجمل غير المعقدة وبعض

الاشتقاقات الزمنية الأساسية، مثل: تصريف الأسماء والأفعال.

- مستوى: المتوسط الوسطى

٥. اختبار الدمج

اختبار الدمج هو نوع من الاختبارات اللغوية الذي يطلب فيه من الطلاب دمج جملتين أو أكثر في جملة واحدة متكاملة، مع الحفاظ على المعنى الأصلي للجمل. يستخدم هذا النوع من الاختبارات لتقييم قدرة الطالب على الربط بين الأفكار وتوظيف أدوات الربط والتراكيب النحوية بشكل صحيح. والهدف منه هو قياس مهارات الطلاب في استخدام اللغة وربط الأفكار بطريقة منطقية ومنظمة (Mahmudi et al., 2021).

ادمج كل جملتين في جملة واحدة!

جاء الرجل

الرجل صديقك

- مؤشرات في نظرية *ACTFL*: قدرة على دمج كلمات محفوظة مع تراكيب لكتابة جمل بسيطة حول موضوعات مألوفة جداً، تكون عادة ما بين ٥٠- ١٠٠ حرف مركب من النظام الكتابي التصوري.

- مستوى: المبتدئ العليا

٦. اختبار الشكل

اختبار الشكل هو نوع من الاختبارات اللغوية التي تركز على تحليل وفهم الهياكل أو الأشكال اللغوية للجمل والكلمات. يطلب من الطلاب في هذا الاختبار التعرف على أشكال معينة من الكلمات أو الجمل، مثل التراكيب النحوية أو الصرفية، وتحديد ما إذا كانت صحيحة بناءً على قواعد اللغة. الهدف من اختبار الشكل هو قياس مدى فهم الطلاب للهياكل النحوية والصرفية في اللغة، وقدرته على تطبيق هذه القواعد بشكل صحيح في التحليل اللغوية (Mahmudi et al., 2021).

اشكل الفقرة الآتية شكلاً كاملاً!

كان محمد نائماً في فراشه والساعة عشر. والليل كله ظلام وبرد. والدنيا ساكنة. ليس فيها إلا صوت الخفير في الشارع.

- مؤشرات في نظرية *ACTFL*: قدرة على الوصف كتابة في الأزمنة الثالثة وبعض التمكن من أشكال المضارع مع القدرة على صياغة ملخصات في موضوعات مألوفة.

- مستوى: المتقدم السفلى

٧. اختبار الإكمال

اختبار الإكمال هو نوع من الاختبارات اللغوية يطلب فيه من الطلاب إكمال جملة أو نص ناقص بكلمة أو عبارة مناسبة بحيث يصبح النص أو الجملة متكاملة المعنى وقواعد اللغة. هذا النوع من الاختبارات يستخدم بشكل شائع لتقييم مدى فهم الطلاب للقواعد النحوية والصرفية، وكذلك مدى اتساع مفرداته اللغوية (Mahmudi et al., 2021). الهدف من اختبار الإكمال هو قياس قدرة الطلاب على التعرف على السياق اللغوي وإدراج الكلمة أو العبارة المناسبة، مما يعكس فهمه للغة واستيعابه للتركيب اللغوية المختلفة.

أكمل الجملة الآتية واشكل أواخر كلمات التكملة!

لِكُلِّ الْمُصَلِّيْنَ أَنْ

- مؤشرات في نظرية ACTFL: قدرة على الكتابة باستخدام بعض التراكيب والمفردات الشائعة.

- مستوى: المتقدم العليا

٨. اختبار كشف الخطأ

اختبار كشف الخطأ هو نوع من الاختبارات اللغوية الذي يطلب فيه من الطلاب تحديد الأخطاء الموجودة في نص معين أو مجموعة من الجمل. قد تكون هذه الأخطاء نحوية، صرفية، إملائية، أو حتى أخطاء في استخدام المفردات. بعد تحديد الخطأ، قد

يطلب من الطلاب تصحيحه. وهدفه هو تقييم مدى دقة الطلاب في استخدام اللغة وفهمه للقواعد اللغوية المختلفة، بالإضافة إلى قدرته على اكتشاف الأخطاء وتصحيحها، مما يعكس مستوى إتقانه للغة (Mahmudi et al., 2021).

هذه الجملة الآتية تحتوي على أخطاء نحوية. أعد كتابتها صحيحة!

إِنَّ الطُّلَّابَ مُجْتَهِدِينَ

- مؤشرات في نظرية *ACTFL*: قدرة على استنتاج بعض المعاني التي يقصدها الكاتب ويبيدي بعض الإدراك والتذوق للنصوص اللغوية وأساليب.

- مستوى: المتقدم العليا

٩. اختبار الإعراب

اختبار الإعراب هو نوع من الاختبارات اللغوية الذي يطلب فيه من الطلاب تحليل الجملة من حيث مواقع الكلمات وإعرابها، أي تحديد الحالة الإعرابية لكل كلمة (مثل الرفع، النصب، الجر، أو الجزم) وتوضيح السبب النحوي لهذا الإعراب. الهدف منه هو قياس مدى فهم الطلاب للقواعد النحوية وقدرته على تحليل الجمل وتحديد وظائف الكلمات وعلاقاتها ببعضها البعض داخل الجملة (Mahmudi et al., 2021). يساعد هذا النوع من الاختبارات في تعزيز المهارات اللغوية لدى الطلاب وتأكيد فهمهم للتركيب النحوي الصحيح.

أعرب ما تحته خط!

١. قَامَ مُحَمَّدٌ مِنَ النَّوْمِ

٢. أَكَلْتُ عَائِشَةَ الْخُبَزَ

- مؤشرات في نظرية ACTFL: قدرة على استنتاج بعض المعاني التي يقصدها الكاتب ويبيدي بعض الإدراك والتذوق للنصوص اللغوية وأساليب.

- مستوى: المتقدم العليا

١٠. اختبار الإضافة

اختبار الإضافة هو نوع من الاختبارات اللغوية الذي يطلب فيه من الطلاب استخدام تركيب الإضافة في اللغة العربية، حيث يقوم الطلاب يربط كلمتين أو أكثر بحيث تشكّلان تركيباً إضافياً. تركيب الإضافة يتكون من مضاف ومضاف إليه، حيث يكون المضاف عادة نكرة والمضاف إليه معرفة، ويكون المضاف مجروراً إذا كان المضاف إليه مسبقاً بحرف جر (Mahmudi et al., 2021).

أضف الكلمة التي بين قوسين في موقعها المناسب في الجملة وأعد كتابة مع أي تغيير قد يكون ضرورياً!

فَتَحَ زَيْدُ الْبَابِ بِالْبَابِ (مِفْتَاحُ)

- مؤشرات في نظرية ACTFL: قدرة على استنتاج بعض المعاني التي يقصدها الكاتب ويبيدي بعض الإدراك والتذوق للنصوص اللغوية وأساليب.

- مستوى: المتقدم العليا

١١. اختبار التحويل

اختبار التحويل هو نوع من الاختبارات اللغوية الذي يطلب فيه من الطلاب تحويل صيغة أو تركيب معين في جملة أو نص إلى صيغة أو تركيب آخر، مع الحفاظ على المعنى الأساسي. يهدف هذا النوع من الاختبارات إلى تقييم قدرة الطلاب على التعامل مع القواعد اللغوية والصرفية المختلفة، وفهمه لكيفية استخدام التراكيب المتعددة (Mahmudi et al., 2021).

حول جميع الأفعال إلى الماضي!

- يَفْتَحُ - تَكْتُبُ

- أَقْفَلُ - أَقْرَأُ

- مؤشرات في نظرية ACTFL: قدرة على استخدام الجمل غير المعقدة وبعض الاشتقاقات الزمنية الأساسية، مثل: تصريف الأسماء والأفعال..

- مستوى: المتوسط الوسطى

١٢. اختبار التصحيح

اختبار التصحيح هو نوع من الاختبارات اللغوية الذي يطلب فيه من الطلاب تصحيح الأخطاء الموجودة في نص معين أو مجموعة من الجمل. يمكن أن تكون هذه الأخطاء نحوية، صرفية، إملائية، أو حتى تتعلق بالتركيب اللغوي. الهدف من اختبار التصحيح هو قياس دقة الطلاب في استخدام اللغة وفهمه للقواعد النحوية والإملائية، بالإضافة إلى قدرته على تحسين النصوص وتصحيح الأخطاء بما يتوافق مع القواعد اللغوية (Mahmudi et al., 2021).

صح الكلمات التي تحتها خط إن كانت خطأ!

الْأَوْلَادُ لَمْ يَكْتُبُوا دُرُوسَهُمْ

- مؤشرات في نظرية ACTFL: قدرة على استنتاج بعض المعاني التي يقصدها

الكاتب ويبيدي بعض الإدراك والتذوق للنصوص اللغوية وأساليب.

- مستوى: المتقدم العليا

١٣. اختبار اختيار الخطأ

اختبار اختيار الخطأ هو نوع من الاختبارات اللغوية يطلب فيه من الطلاب اختيار

الخطأ من بين مجموعة من الخيارات المقدمة في نص أو جملة معينة. في هذا النوع من

الاختبارات، يقدم للطلاب نص يحتوي على عدة أخطاء محتملة، ويطلب منه تحديد

الخطأ الصحيح بين الخيارات المتاحة. الهدف من اختبار الخطأ هو تقييم قدرة الطلاب

على اكتشاف الأخطاء النحوية، الإملائية، أو الصرفية في النصوص، وفهمه للقواعد

اللغوية بشكل دقيق (Mahmudi et al., 2021).

أي من الكلمات التي هي خطأ نحوي؟

إِنَّ الْقُرْآنَ دَوَاءٌ

- مؤشرات في نظرية ACTFL: قدرة على استنتاج بعض المعاني التي يقصدها

الكاتب ويبيدي بعض الإدراك والتذوق للنصوص اللغوية وأساليب.

- مستوى: المتقدم العليا

الخلاصة

تعتبر الاختبار بأدوات القياس التي يستخدمها المعلم لتحديد الفروقات بين الأفراد والمجموعات. ومن سياق اللغوية يُعرّف الاختبارات اللغوية بأنها أدوات تُستخدم لتقييم مدى تعلم الشخص للغة، أو عدد من الأسئلة أو المهام التي يجب على الطلاب الإجابة عنها أو الرد عليها بهدف قياس مستوى إتقانهم لمهارات لغوية معينة. إحدى من نظام اللغة العربية، يركز على صحة القواعد التي تؤثر على الترتيب التقليدي والعلاقة بين الكلمات في الجملة. من علوم القواعد التي تستخدم في اللغة العربية هو علم النحو والصرف.

من اللغة الأجنبية التي يقرر تعليمها في الإندونيسيا هي اللغة العربية. وتوفر معايير المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية *ACTFL* إرشادات واضحة في تقييم المهارات اللغوية بناءً على مستويات مختلفة من الكفاءة، بدءًا من المبتدئ إلى المتميز. ومن أنواع الاختبار القواعد اللغة العربية على الأسس لمعايير المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية *ACTFL* ينقسم إلى ١٣ نوعا وهي: الاختيار من متعدد، الاختبار ملء الفراغ، اختبار تعديل الصيغة، اختبار الاشتقاق، اختبار الدمج، اختبار الشكل، اختبار الإكمال، اختبار كشف الخطأ، اختبار الإعراب، اختبار الإضافة، اختبار التحويل، اختبار التصحيح، اختبار اختيار الخطأ.

المراجع

- Ahyar, H. (2018). Penguasaan Mufrādat dan Qawā'id Sebagai Upaya Meningkatkan Keterampilan Menulis Bahasa Arab. *Al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 4(2), 259–274. <https://doi.org/10.14421/almahara.2018.042-06>
- Anisnaini, E. (2021). Upaya Meningkatkan Pemahaman Qawaid Melalui Penggunaan Media Kartu Bagi Siswa Kelas VII MTsN 8 Kediri. *Edudeena : Journal of Islamic Religious Education*, 5(2), 111–124. <https://doi.org/10.30762/ed.v5i2.3925>
- Baidan, N., & Aziz, E. (2016). *Metodologi Khusus Penelitian Tafsir*. Pustaka Pelajar.
- Fahri, A. (2009). *Implikasi Penguasaan Nahwu-Shorof Siswa Terhadap pemahaman Bahasa*

- Arab di Madrasah Tsanawiyah Negeri Yogyakarta I*. UIN Sunan Kalijaga.
- Fauzan, M., & Faidah, U. (2021). الخطوات في صياغة اختبار اللغة العربية. *Konferensi Nasional Bahasa Arab (KONASBARA) VII*, 124–131.
- Hadhoud, R. M. (2022). Evaluating the effectiveness of the response - after MCQ exam item analysis on students' performance in a Communication Skills exam. *Educational Research and Innovation Journal*, 2(5), 1–12. <https://doi.org/10.21608/erji.2022.228289>
- Hardan. (2020). *Metode Penelitian Kualitatif dan Kuantitatif*. Pustaka Ilmu Yogyakarta.
- Hasanah, M., Mubaligh, A., Sari, R. R., Syarofah, A., & Prasetyo, A. (2021). Arabic Performance Curriculum Development: Reconstruction Based on Actfl and Douglas Brown Perspective. *Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning*, 4(3), 779–801. <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v4i3.11900>
- Herdah, Firmansyah, & Ali Rahman. (2020). Pendekatan Tes Diskret dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *AL-ISHLAH: Jurnal Pendidikan Islam*, 18(1), 65–84. <https://doi.org/10.35905/alishlah.v18i1.1258>
- Hidayah, F. H. (2019). Actfl معيار جودة تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية في Actfl أندونيسيا على أسس معيار. *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, 2(2), 127. <https://doi.org/10.35931/am.v2i2.121>
- Ishak, Baego, & Syamsuduha. (2011). *Evaluasi Pendidikan*. Alaudin Press.
- Jamil, H., & Agung, N. (2022). Tantangan Pembelajaran Bahasa Arab Di Era Society 5.0: Analisis Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Aplikasi Interaktif. *Alibbaa': Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 3(1), 38–51. <https://doi.org/10.19105/ajpba.v3i1.5536>
- Labib, A., & Antika, D. H. W. (2022). Pengembangan Instrumen Penilaian Qawaid dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *JPIIn: Jurnal Pendidik Indonesia*, 05(02), 1–18. <https://intancendekia.org/jurnal/index.php/JPIIn/article/view/388>
- Mahmudi, I., & Badriya, I. (2023). Namūdzaju Ikhtibārāt al-Lugah li al-Tarjamah al-'Arabiyyah 'alā Asāsi Nazariyyati Jean Piaget. *Aphorisme: Journal of Arabic Language, Literature, and Education*, 4(2), 100–111. <https://doi.org/10.37680/aphorisme.v4i2.3965>
- Mahmudi, I., Yasin, A., Choliq, M., & Maghfiroh, A. (2021). أنواع اختبار القواعد في تعليم اللغة العربية. *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab VII*.

- N. Hula, I. R., Paputungan, M. Z., & Ana Mariana. (2021). Pengembangan Hybrid Learning Berbasis Aplikasi Computer Assited Test (Cat) Pada Program Arabic Proficiency Test. *Tadbir: Jurnal Manajemen Pendidikan Islam*, 9(1), 103–125.
<https://doi.org/10.30603/tjmpi.v9i1.2063>
- Nisa, V. C. (2023). Pembelajaran Istima' pada Aplikasi Arab Fun Easy Learn (Studi Analisis Konten Menurut Standar ACTFL). *AN NAJAH: Jurnal Pendidikan Islam Dan Serial Agama*, 02(04), 2–6.
- Noverma, R. (2024). Standardization Of Arabic Language Test Questions For Class XII MAN Pekanbaru Based On The Perspective Of ACTFL. *Elmaktabah*, 1(1), 56–68.
- Rahmi Nur Fauziah, I., Syihabudin, S., & Sopian, A. (2020). Analisis Kualitas Tes Bahasa Arab Berbasis Higher Order Thinking Skill (Hots). *لساننا (LISANUNA): Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya*, 10(1), 45. <https://doi.org/10.22373/lis.v10i1.7805>
- Rizal, M., Syihabuddin, & Mad'li. (2021). Evaluasi Pembelajaran Bhasa Arab dengan Memanfaatkan Aplikasi MiSK. *Tsaqofiya*, 3(2), 199–213.
- Siregar, H. H., Moh. Ainin, Muassomah, Dadang Firdaus, & Rendi Pramadi. (2022). Exploring of Arabic Text Book for MA KMA 183 in 2019 Based on Mackey's Theory and ACTFL Standards. *Al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 8(1), 123–152.
<https://doi.org/10.14421/almahara.2022.081-06>
- Sugiyono. (2017). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Alfabeta.
- Susanty, F. D. (2016). Analisis Validasi Soal Tes Hasil Belajar Pada Pelaksanaan Pembelajaran Bahasa Arab di Pusat Pengembangan Bahasa (P3B) UIN SUSKA Riau. *Kutubkhanah*, 19(2), 112–132. <https://ejournal.uin-suska.ac.id/index.php/Kutubkhanah/article/view/2546>
- Taqiyah, S. Z. (2023). Implementasi Manual Media Kaana Puzzle Dalam Pembelajaran Tata Bahasa Arab. *Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 4(1), 34–51.
<https://doi.org/10.30997/tjpba.v4i1.6952>
- Taufik, T., Azmi, D. I., Zahire, I. N. A., Sa'adah, N., Ernawati, N., & Wulandari, P. (2023). Pembelajaran Unsur-Unsur Bahasa Arab (Mufradat dan Qawaid) dengan Penerapan Strategi Pembelajaran Flashcard di Kelas V Madrasah Ibtidaiyah (MI). *Diwan: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab*, 15(1), 58–73. <https://doi.org/10.15548/diwan.v15i1.1090>
- Wahyono, I. (2019). Strategi Kiai Dalam Mensukseskan Pembelajaran Nahwu Dan Shorof Di Pondok Pesantren Al-Bidayah Tegalbesar Kaliwates Jember. *Tarbiyatuna : Kajian Pendidikan Islam*, 3(2), 106. <https://doi.org/10.29062/tarbiyatuna.v3i2.262>

وحي, ف., & مارية, ا. ن. (٢٠١٨). تعليم قواعد اللغة العربية بقسم الأدب العربي بجامعة

مالانج الحكومية. *Seminar Nasional Bahasa Arab Mahasiswa II*, 2, 458–467.